



Scuola
Statale Italiana
"Casa d'Italia"
di Zurigo



Sistema della
Formazione
Italiana nel
Mondo

Prot. N. 1163/C11
Zurigo, 11/09/2023

Ai Genitori

p.c. Ai Docenti

Cari Genitori,

l'infestazione da pidocchi è molto comune in età scolare e prescolare in tutti i gruppi socio-economici ed è in aumento nei paesi industrializzati. Non comporta rischi per la salute né è segno di scarsa igiene personale.

Tenuto conto delle indicazioni che vengono proposte dalle Società medico-scientifiche si ritiene che per quanto riguarda la pediculosi del capo l'attività di prevenzione debba basarsi su controlli routinari da effettuarsi in ambito familiare.

Al fine di ridurre il rischio di trasmissione della pediculosi siete invitati a controllare periodicamente il capo del vostro bambino.

In caso di dubbio per una conferma della diagnosi è necessario interpellare il proprio medico curante.

Quando ci si accorge che un bambino è infestato dalle lendini si deve eseguire subito il trattamento ed avvisare gli insegnanti di classe affinché si provveda al controllo degli altri bambini.

Nel caso in cui Vs. figlio/a risultasse affetto da pediculosi, è necessario che anche gli altri componenti della famiglia siano controllati con attenzione e, se vengono riscontrati lendini o pidocchi, si sottopongano allo stesso trattamento.

Si sottolinea che a scopo preventivo non è di nessuna utilità far uso di farmaci o attuare interventi ma solo una periodica ispezione del cuoio capelluto da parte dei genitori.

Con la collaborazione di tutti è possibile limitare l'infestazione e il trattamento a casa è l'unico rimedio possibile.

Cordiali saluti.

Il Dirigente Scolastico

Claudia Curci

Firma autografa ai sensi del D.Lgs. 39/1993, articolo 3, comma 2



Scuola
Statale Italiana
"Casa d'Italia"
di Zurigo



Sistema della
Formazione
Italiana nel
Mondo

An die Eltern

p.c. An die Lehrer

Liebe Eltern

Der Befall mit Kopfläusen ist im Schul- und Vorschulalter in allen sozioökonomischen Gruppen sehr häufig und nimmt in den Industrieländern zu. Er ist weder gesundheitsgefährdend noch ein Zeichen mangelnder Körperhygiene.

Unter Berücksichtigung der von medizinisch-wissenschaftlichen Fachgesellschaften vorgeschlagenen Hinweise wird davon ausgegangen, dass die Präventionsmaßnahmen bei PedikULOse auf Routinekontrollen im familiären Umfeld beruhen sollten.

Um das Risiko einer Übertragung der PedikULOse zu verringern, werden Sie gebeten den Kopf Ihres Kindes regelmäßig zu untersuchen.

Im Zweifelsfall sollten Sie zur Bestätigung der Diagnose Ihren Arzt aufsuchen.

Wenn Sie feststellen, dass ein Kind mit Nissen befallen ist, sollten Sie es sofort behandeln und die Klassenlehrer informieren, damit die anderen Kinder untersucht werden können.

Wird bei Ihrem Kind ein Befall mit PedikULOse festgestellt, müssen auch die anderen Familienmitglieder sorgfältig untersucht werden und, falls Nissen oder Läuse gefunden werden, die gleiche Behandlung erhalten.

Es nützt nichts, Medikamente einzusetzen oder Eingriffe vorzunehmen, sondern nur eine regelmäßige Inspektion der Kopfhaut durch die Eltern.

Wenn alle mitmachen, kann der Befall eingedämmt werden, und die Behandlung zu Hause ist die einzige Möglichkeit.

Mit freundlichen Grüßen

Die Schulleiterin
Claudia Curci

Firma autografa ai sensi del D.Lgs. 39/1993, articolo 3, comma 2